



CONSIGLI DI POSA E MANUTENZIONE

COSTRUIRE CON CIPA GRES

CONSIGLI DI POSA E MANUTENZIONE

ADVICE FOR LAYING AND MAINTENANCE - CONSEILS POUR LA POSE ET L'ENTRETIEN - CONSEJOS DE COLOCACIÓN Y MANTENIMIENTO
VERLEGUNGS-UND PFLEGEHINWEISE

ISTRUZIONE PER LA PROGETTAZIONE, L'INSTALLAZIONE E LA MANUTENZIONE SECONDO LA NORMA UNI 11493-1

La norma definisce la qualità e le prestazioni di una piastrellatura ceramica, fornisce regole ed istruzioni da osservare nella scelta dei materiali, nella progettazione, nell'installazione nell'impiego e manutenzione, e specifica soluzioni conformi tipiche, tali da assicurare il raggiungimento ed il mantenimento nel Tempo dei livelli richiesti di qualità e prestazioni. La presente Norma si applica alle piastrellature ceramiche a pavimento e a parete, interne ed esterne, installate principalmente con adesivi, ma anche con malta cementizia o altri sistemi.

POSA IN OPERA

Prima di iniziare le operazioni di posa di una qualsiasi superficie si raccomanda di accertarsi che la partita di materiale sia adeguata e sufficiente per quantità, tono e calibro, a quella necessaria. Si dovranno poi seguire tutte le norme e le precauzioni che sono alla base di una corretta esecuzione del lavoro (preparazione del sottofondo, composizione della malta o dei collanti, rispetto dei tempi di essiccazione, posizionamento dei giunti di dilatazione, battitura, ecc...)

Posa con adesivi

La posa deve essere effettuata da personale qualificato con l'ausilio di attrezzi adeguati. La superficie su cui si effettua la posa (massetto) deve essere perfettamente piana. Valore massimo consigliato non superiore a 3mm. Per un dislivello determinato sotto un regolo di 2m. La superficie su cui si effettua la posa deve essere ben stagionata, priva di polvere e di fessurazioni visibili. Durante l'operazione di posa è vivamente consigliato l'utilizzo di un'adeguata illuminazione. La scelta dell'adesivo è condizionata dalla tipologia delle piastrelle (gruppo di appartenenza e formato), dal tipo di superficie da rivestire e dalla sua destinazione d'uso. E' opportuno verificare la posa del materiale prima che il collante sia secco, per facilitare eventuali correzioni.

Posa con malta fresca

La posa a malta cementizia fresca o "strato spesso" è sconsigliata per formati aventi lato > 30 cm e con supporti non assorbenti.

Realizzazione dei giunti

I giunti sono elementi molto importanti per il mantenimento di una buona superficie piastrellata e si consiglia di avvalersi della collaborazione e/o consulenza di un posatore professionista. Si declina ogni responsabilità per la posa senza fuga; si considera posa a "giunto minimo" quella con fuga a 2 mm.

I giunti devono essere posizionati:

- Su raccordi strutturali (giunti strutturali);
- tra suolo e parete (giunti perimetrali);
- tra una piastrella e l'altra (giunti di posa o fuga);
- tra piastrelle ed altri materiali (es. accostamento ceramica/linoleum/legno).

Stuccatura superficie posata

Prima di realizzare le fughe è consigliabile attendere fino a completa asciugatura del collante e assicurarsi che i giunti di posa siano vuoti e liberi da ogni traccia di collante e/o polveri. Stuccare piccole superfici per volta (4-5 mq). Questo è da tenere in particolare considerazione per prodotti strutturati, antiscivolo e levigati. Eliminare l'eccesso di fugante dalla superficie con movimenti diagonali quando il prodotto è ancora umido e togliere tutti i residui, in particolar modo per le superfici da esterno. Pulire accuratamente con una spugna bagnata in acqua limpida e pulita e ripassare con straccio umido su tutta la superficie fughe comprese. Per fughe in netto contrasto cromatico con le piastrelle posate è consigliabile testare il fugante su un'area circoscritta e nascosta. Per gli stucchi epossidici si raccomanda la pulizia con spugna e abbondante acqua. La velocità di reazione e indurimento di questi prodotti rende impossibile la rimozione dei residui successivamente all'indurimento. Il giorno dopo la stuccatura effettuare una pulizia completa con detergente alcalino. Si consiglia di consultare i produttori di materiale fugante per verificare la scelta corretta della fuga rispetto al tipo di piastrella.

PULIZIA E MANUTENZIONE DOPO LA POSA

Un cantiere si può considerare completamente finito quando è sgombro da qualunque utensile/materiale derivante dalle lavorazioni. Per ridurre i rischi di danneggiamento della superficie piastrellata, è necessario proteggerla ed evitare il più possibile la presenza di materiali abrasivi (polveri o residui da lavorazioni successive).

Pulizia iniziale

Il lavaggio dopo la posa è un una fase di fondamentale importanza per tutti gli interventi successivi e per una corretta manutenzione. Un accurato lavaggio iniziale permette ai pavimenti di restare belli e protetti a lungo e si esegue normalmente una sola volta prima dell'utilizzo del pavimento. Si raccomanda di effettuare la pulizia iniziale dopo 4-5 giorni e non più tardi di 10, dalla posa e stuccatura della superficie. La superficie fugata e pulita può presentare un film di residui cementizi che non sono asportabili con sola acqua per cui si rende necessario l'utilizzo di un prodotto a base acida, opportunamente diluito (diluizione da 1:10 a 1:4 in acqua fredda), in base a quanto dichiarato dal produttore. La prima operazione da eseguire è quella di bagnare la superficie piastrellata ed in particolare le fughe (di norma non resistenti agli acidi). Spargere la soluzione acida preparata e lasciare agire per un breve tempo (2 min.). Non lasciare asciugare il prodotto applicato. Procedere alla rimozione della soluzione aiutandosi con una macchina mono spazzola (disco non abrasivo), aspira liquidi, altri mezzi e/o manualmente e alla fine risciacquare abbondantemente. E' importante sottolineare che la pulizia eseguita con macchine (particolarmente consigliata per prodotti strutturati e per grandi superfici), va sempre completata manualmente nei punti difficilmente raggiungibili, soprattutto negli angoli, lungo le pareti dei locali e in ogni zona in cui la mono spazzola non può operare. E' sempre consigliabile testare la resistenza del prodotto agli acidi su un pezzo non posato o su una piccola porzione nascosta della superficie piastrellata; in particolare per prodotti lappati o levigati.

L'uso di prodotti di pulizia contenenti acido fluoridrico (HF) e suoi derivati sono da evitare.

Pulizia ordinaria

Gli interventi di pulizia ordinaria delle superfici hanno lo scopo di rimuovere lo sporco, cancellare i segni e ripristinare l'aspetto originale. Le piastrelle in gres porcellanato smaltato non necessitano di trattamenti di protezione e una corretta e sistematica pulizia è sufficiente a mantenere inalterata la superficie. Un'accurata pulizia deve essere fatta con un normale lavaggio con acqua calda, straccio / spugna morbida ed eventualmente con l'utilizzo di detergenti neutri. Per locali con grandi superfici possono essere utilizzate macchine industriali lavasciuga con completamento manuale dove necessario.

Raccomandazioni:

- Evitare di strofinare le superfici con strumenti abrasivi, come pagliette in metallo o spazzole dure, che potrebbero lasciare graffi e segni indelebili;
 - Rimuovere eventuali residui grassi o oleosi con detergenti contenenti solventi organici o con detergenti alcalini (pH>9) e fare seguire un accurato risciacquo;
 - Evitare l'utilizzo di saponi in quanto tendono a lasciare uno strato viscido, in particolare se utilizzati in abbinamento ad acque dure;
 - Non utilizzare prodotti contenenti cere o brillantanti;
 - Evitare l'uso di detergenti abrasivi su superfici lucide e/o levigate; possono essere utilizzati su materiali matt., previa verifica su una piccola porzione piastrellata.
- In generale l'uso di qualunque detergente non neutro, deve essere preliminarmente testato su una piastrella non posata o su una porzione nascosta della pavimentazione.

Consigli di posa a pavimento per formati rettangolari

Per i formati rettangolari, oltre alla posa ortogonale, si consiglia la posa a correre, regolare o irregolare, con una differenza tra pezzo e pezzo di: max 1/3 per formati: 10x20 - 12.5x25 - 15x30 - 30x60.

Per informazioni tecniche, disponibilità del materiale e costi contattare CIPA GRES S.p.A. uffici commerciali.

IL MODO PIÙ SICURO PER RIMUOVERE LE MACCHIE

The safest way to remove stains | La manière la plus certaine pour enlever les taches | El modo más seguro para remover las manchas | Die sicherste art zur entfernung der flecken

Detergente Detergent Nettoyant Detergente Reinigungsmittel	Tipo di detergente Type of detergent Type de nettoyant Tipo de detergente Art des reinigungsmittels	Tipo macchia Type of stain Type de tache Tipo de suciedad Art der verschmutzung
PS87 PRO	Detergente con base alcalina Alkaline Nettoyant avec base alcaline Detergente con base alcalina Reinigungsmittel auf alkalischer Basis	Grassi vegetali o animali - Vegetable and animal fat - Matières grasses végétales ou animales Grasas vegetales o animales - Pflanzliche oder tierische Fette Birra - Beer - Bière - Cerveza - Bier Chewing gum - Chewing Gum - Chewing gum - Chewing gum - Kaugummi Colla - Glue - Colle - Cola - Klebstoff Pneumatico - Tire - Pnéus - Neumático - Reifen
ZEROSIL		Silicone - Silicone - Silicóne - Silicona - Silikon Spuma Poliuretana - Polyurethane foam - Mousse de polyuréthane Espuma de poliuretano - Polyurethanschaum Residui di scotch - Scotch spots - Traces de scotchs - Restantes de celo - Tesafilflecke Pastello a cera - Wax crayon - Crayon à la cire - Creyón de cera - Wachsmalstift
PS87 PRO/ SR95	Detergente con base alcalina Alkaline Nettoyant avec base alcaline Detergente con base alcalina Reinigungsmittel auf alkalischer Basis	Inchiostro - Ink - Encre - Tinta - Tinte Nicotina - Nicotine - Nicotine - Nicotina - Nikotin Urina / Vomito - Urine / Throw up - Urine / Vomissement - Orina / Vómito - Harn / Brechen Pennarello - Paint signs - Crayons - Rotulador - Filzstift Tintura per capelli - Dye for hair traces - Teinture pour cheveux - Tinte por pelos - Faerbung fuer Haare - Caffè - Coffee - Café - Café - Kaffee Vino - Wine - Vin - Vino - Wein Sangue - Blood - Sang - Sangre - Blut Coca Cola - Coke - Cola - Coca Cuela - Cola
PS87 PRO/ CR10		Segni di ventosa - Sucker signs - Signes de Sucker - Lechones - Sucker Zeichen
NORUST / DETERDEK PRO	Acido Acid Acide Acido Säurehaltiges Reinigungsmittel	Ruggine - Rust - Rouille - Orin - Rostflecken
ETERDEK PRO/ PHZERO	Acido Acid Acide Acido Säurehaltiges Reinigungsmittel	Cemento - Salnitro - Cement - Béton - Cemento / Salitre - Beton Calcare - Limestone - Calcaire - Caliza - Kalkarablagerungen Segni metallici - Metallic signs - Traces métalliques - Señales metálicas - Metallstreichungen Matita - Pencil - Crayon - Lápiz - Bleistift
CR10		Stucco Epossidico - Epoxy putty - Mastic époxy - Masilla de epoxy - Epoxidkitt
NOPAINT STAR	Detergente con base alcalina/acido Alkaline/acid Nettoyant avec base alcaline/acide Detergente con base alcalina/ácida Reinigungsmittel auf alkalischer Basis/Säurebasis	Vernice - Varnish traces - Traces de peinture - Barniz - Lack Graffiti - Graffiti - Graffiti - Grafitos - Graffiti
FUGANET		Fuga sporca - Dirty joints - Joints sales - Fuga sucia - Schmutzige Fuge
SOLV	Solvente Solvent Solvant Disolvente Lösungsmittel	Bitume - Bitumen - Bitume - Betún - Bitumen Cera di candela - Candle wax - Cire de bougie - Cera de vela - Wachs
CLEANER PRO		Manutenzione ordinaria - Ordinary maintenance - Maintenance ordinaire Mantenimiento ordinario - Gewöhnliche Wartung
SOLV / ZEROSIL		Cera Antigraffio - Antigraff Wax - Cire antigraff - Cera antigrafit - Antigraffenwachs

NOTA:

Detergenti a base alcalina: soda e potassa caustica.
Solventi: trielina, diluente, acqua ragia, acetone.
Detergenti a base acida: acido muriatico, acido nitrico, acido solforico, acido ossalico.
Usare molta prudenza utilizzando acidi o altri prodotti chimici concentrati.
Attenersi scrupolosamente alle istruzioni indicate dai fabbricanti sulle confezioni.

NOTE WELL:

Alkaline: caustic soda, sodium hydroxide.
Solvent: turpentine, oil of turpentine, thinner, trichloruro
Acid: hydrochloric acid, muriatic acid, sulphuric acid, oxalic acid.
Use great caution whenever working with acids or other strong cleaning chemicals.
Read the product labels carefully and always follow manufacturers directions and precautions.

NOTE:

Nettoyant à base alcaline : soude caustique, potasse.
Solvants: trichloréthylène, diluant, essence de térébenthine, acétone.
Nettoyant à base acide: acide muriatique, acide nitrique, acide sulfurique, acide oxalique. Prudence lors de l'utilisation de ces acides ou d'autres produits chimiques concentrés.
Respecter scrupuleusement les consignes du fabricant qui figurent sur les emballages.

NOTA BIEN:

Detergentes con base alcalina: soda cáustica, potasio.
Disolventes: quitamanchas, diluyente, aguarrás, quitaes.
Detergentes con base ácidas: ácido muriático, ácido nítrico, ácido sulfúrico, ácido oxálico.
Es necesario tener mucho cuidado al utilizar ácidos u otros productos químicos concentrados. Respete escrupulosamente las instrucciones indicadas por los fabricantes en los envases.

HINWEIS:

Reinigungsmittel auf alkalischer Basis: Ätznatron, Pottasche.
Lösungsmittel: Trichloräthylen, Verdünner, Terpentin, Azeton.
Reinigungsmittel auf Säurebasis: Salzsäure, Salpetersäure, Schwefelsäure, Oxalsäure.
Beim Umgang mit Säuren und anderen konzentrierten Chemikalien ist größte Vorsicht geboten. Halten Sie sich strikt an die Herstellerhinweise auf der Verpackung.



Produttori consigliati - Fabricants recommandes - Recommended manufacturers - Fabricantes aconsejados - Empfohlene Hersteller

BONASYSTEMS ITALIA s.r.l. info@bonasystemsitalia.it - www.bonasystemsitalia.it

FILA s.p.a. info@filasolutions.com - www.filasolutions.com

FABER CHIMICA s.r.l. info@fabersurfacecare.com - www.fabersurfacecare.com

Kerakoll S.p.A. www.kerakoll.com

ATTENZIONE! - note! - attention! - atencion! - achtung!

- Usare molta prudenza utilizzando acidi o altri prodotti chimici, attenersi scrupolosamente alle istruzioni indicate dai produttori sulle confezioni.
Si consiglia di cominciare sempre ad utilizzare i prodotti diluiti in acqua 1:5 e di aumentare gradualmente la concentrazione se non si ottiene l'eliminazione della macchia.
- Be very careful when using acids or other chemical products and strictly follow the manufacturer's instructions on the product.
It is always advisable to begin using the products diluted 1:5 in water and gradually increase the concentration if the mark or stain is not eliminated.
- Soyez très prudents lorsque vous employez des acides ou autres produits chimiques; suivez scrupuleusement les modes d'emploi des fabricants sur les emballages.
Il est conseillé de commencer toujours à utiliser les produits dilués dans de l'eau (dilution 1:5) en augmentant graduellement la concentration si l'on n'obtient pas l'élimination de la tache.
- Proceder con mucha prudencia al utilizar ácidos u otros productos químicos y respetar rigurosamente las instrucciones indicadas por los productores en los envases.
Se aconseja comenzar siempre utilizando los productos diluidos en agua 1:5 y aumentar gradualmente la concentración si no se obtiene la eliminación de la mancha.
- Bei der Verwendung von Säuren oder anderen chemischen Produkten sollte man sich strikt an die Anweisungen des Herstellers auf den Verpackungen halten.
Es wird empfohlen, die Produkte immer erst verdünnt (im Verhältnis 1:5 mit Wasser) zu verwenden und dann schrittweise die Konzentration zu erhöhen, wenn der Fleck sich nicht entfernen lässt.

